T. G. M.

Betűk

VISSZHANG - LXII. évfolyam, 15. szám, 2018. április 13.

Nem is akarom megnevezni a szerzőket, nem az a fontos, hogy ki hibázott. Az elmúlt hónapok vérzivataros micsodái szerénységre tanítanak bennünket. A zűrzavarban legalább a betűkbe kapaszkodjunk.

Brice Parain (a *Recherches sur la nature et les fonctions du langage*, 1943, *France, marchande d'églises*, 1966, *Petite métaphysique de la parole*, 1969, stb. szerzője, a Gallimard egyik legfontosabb szerkesztője) nevét egy *r*-rel írjuk, nem kettővel, noha van *parrain* szó a franciában. Brice Parain nem volt akárki.

Azt is írta csüggedten az *ÉS*-ben tudós szerző a minap, hogy Jean-Jacques Rousseau-ról még mindig a régi rágalmak és rémtörténetek (lelenc és í. t.) vannak forgalomban, amelyeket Grimm köre terjesztett róla annak idején. Természetesen nem olvashattam azt a pár száz tanulmányt, amelyet az egyetemes művelődéstörténetnek erről az egyik legnagyobb, talán csak Platónhoz mérhető alakjáról közölnek évenként, de biztosíthatom a bánkódó szerzőt, hogy tudtommal a mérvadónak számító írásokban Rousseau gondolatairól van szó, nem pedig a „népszerű" életrajzok pletykáiról. Én elég sokat olvasok Rousseau-ról, ilyesmivel évtizedek óta nem találkoztam, nem is fontos.

Ez ténykérdés. Értelmezéssel nemzeti kultúránk pillanatnyi állapotában nem is mernék próbálkozni.